

OBR - 6

VZOREC POGODBE

SOFINANCER:

Občina Cerklje na Gorenjskem, Trg Davorina Jenka 13, 4207 Cerklje na Gorenjskem,
ki jo zastopa: župan Franc Čebulj
matična številka: 5874670
davčna številka: 14251086
transakcijski račun št. SI56 01212-01000066686, odprt pri Banki Slovenije
zavezanec za DDV: da

in

IZVAJALEC PROGRAMA

(izpolni prijavitelj):

ki jo zakonito zastopa: _____
matična številka: _____
davčna številka: _____
transakcijski račun številka _____
odprt pri _____
zavezanec za DDV: _____

sklepata naslednjo

P O G O D B O

o sofinanciranju javnih kulturnih programov in kulturnih projektov s področja ljubiteljska dejavnosti v Občini Cerklje na Gorenjskem za leto 2019

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

Pogodbene stranke sporazumno soglašajo, da:

- je Občina Cerklje na Gorenjskem, Trg Davorina Jenka 13, 4207 Cerklje na Gorenjskem, kot sofinancer, objavila dne, 15. 3. 2019 Javni razpis o sofinanciranju javnih kulturnih programov in kulturnih projektov s področja ljubiteljska dejavnosti v Občini Cerklje na Gorenjskem za leto 2019, ki je bil objavljenem v občinskem glasilu občinskem glasilu »Uradno glasilo slovenskih občin« in na spletni strani Občine Cerklje na Gorenjskem www.cerklje.si, v rubriki »Novice in objave«, v rubriki »Javni razpisi in natečaji« dne 15. 3. 2019« (Javni razpis št. 610-02/2019),
- se je na javni razpis iz prejšnje alineje javil prijavitelj _____ s programom oz. projektom s področja kulture (v nadaljevanju besedila: izvajalec), kot sledi:
 -
 -
 -
- je bila prijava prijavitelja iz prejšnje alineje obravnavana v skladu z razpisnimi pogoji, merili in kriteriji, določenimi v javnem razpisu iz prve alineje tega člena,
- so bila izvajalcu iz druge alineje tega člena, na podlagi odločbe o sofinanciranju programa št. _____ z dne _____ za realizacijo programa oz. projekta _____ dodeljena sredstva v višini _____ EUR.

I. VSEBINA IN OBSEG PROGRAMA

2. člen

S to pogodbo se Občina Cerklje na Gorenjskem zavezuje za sofinanciranje, izvajalec pa za izvajanje programa oz. projekta javnega interesa _____, v višini _____ EUR, ki je bil izbran na podlagi javnega razpisa za sofinanciranje kulturnih programov oz. projektov ljubiteljske dejavnosti v Občini Cerklje na Gorenjskem za leto 2019 in bo sofinanciran iz sredstev proračuna Občine Cerklje na Gorenjskem za leto 2019 (Odloka o proračunu Občine Cerklje na Gorenjskem za leto 2019; Uradno glasilo slovenskih občin, št. 3/2019).

Izvajalec mora sredstva, opredeljena v prejšnjem odstavku tega člena, praviloma uporabiti v proračunskem letu 2019 izključno v namen, za katerega so mu bila dodeljena. V primeru, da izvajalec del programa zaradi okoliščin ne more izvesti v celoti v enem letu, lahko del prejetih sredstev prenese v naslednje leto, pri čemer mora izvajalec o tem obvestiti sofinancerja in predlog pisno obrazložiti.

II. VIŠINA DODELJENIH SREDSTEV IN TERMINSKI NAČRT PORABE SREDSTEV

3. člen

Občina Cerklje na Gorenjskem se zavezuje, da bo na podlagi odločbe št. _____ z dne _____ sredstva za sofinanciranje programov/projektov, določenih v 1. členu pogodbe, nakazala na transakcijski račun društva št. _____, odprt pri _____ v višini _____ EUR, **pod naslednjimi pogoji:**

- da je odločba o višini sredstev za sofinanciranje javnih kulturnih programov/projektov dokončna.
- da je izvajalec vrnil podpisano v roku petnajst (15) dni od njene vročitve.

Če zadnji dan roka sovpada z dnem, ko je po zakonu prost dan, se zadnji dan roka šteje naslednji delavnik.

Sredstva za namen opredeljena v 2. členu te pogodbe so v proračunu Občine Cerklje na Gorenjskem za leto 2019 zagotovljena na proračunski postavki 1831 – Transferi društvom s področja kulture.

III. ČAS IZVAJANJA PROGRAMA

4. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo prijavljen program izvedel v skladu z opisom vsebine iz prijave na javni razpis oddane razpisne dokumentacije, in to **najkasneje do 31. 12. 2019.**

IV. OBVEZNOSTI IZVAJALCA in ROKI ZA POROČANJE

5. člen

Na podlagi 3. točke 20. člena Pravilnika o sofinanciranju javnih kulturnih programov in kulturnih projektov s področja ljubiteljske dejavnosti v Občini Cerklje na Gorenjskem (Uradno glasilo slovenskih občin, št. 5/2018; v nadaljevanju besedila: pravilnik) je izbrani izvajalec dolžan sofinancerju vrniti **podpisano pogodbo** v roku **petnajstih (15) dni** od prejema pisnega poziva za podpis, v nasprotnem primeru se šteje, da je izvajalec odstopil od zahteve po sofinanciranju iz občinskega proračuna in sofinancer ni dolžan izpolniti obveznosti, ki bi izhajale iz te pogodbe.

V primeru, da izvajalec pridobi javna sredstva za isti program oziroma projekt od drugega financerja, mora o tem obvestiti Občino Cerklje na Gorenjskem.

Pogodba se sklene za določen čas za leto 2019.

Izvajalec, prejemnik sredstev, ne sme prenesti pravic in obveznosti iz pogodbe na tretjo osebo.

6. člen

Izvajalec je dolžan sofinancerju tekoče posredovati dokazila (vabila, programe, obvestila, najave) o izvajanju programa.

7. člen

V. POROČANJE

Izvajalec programa oz. projekta se zavezuje, da bo program izvajal v skladu s predloženim planom in bo sofinancerju, **najkasneje do 31. 1. 2020**, predložil **letno poročilo o izvajanju programa društva, skupaj s finančnim delom o namensko porabljenih sredstvih** (na predpisanem OBR-6_1 iz razpisne dokumentacije), kot sledi:

A. Vsebinski del poročila mora vsebovati:

- opis in vsebino izvedenega programa,
- cilje, namene in rezultate za uresničevanje javnega interesa s področja kulture na območju Občine Cerklje na Gorenjskem, ki so bili doseženi s programom,
- število vključenih članov izvajalca za izvajanje programa,
- število udeležencev na programu,
- dokazila o realiziranem programu oz. projektu (letaki, časopisni članki, nosilci podatkov, druge vrste materiala....)
-

B. Finančni del poročila mora vsebovati

navedbo vseh virov financiranja, navedbo stroškov dela, materialne stroške in druge stroške, povezane z izvajanjem programa.

Izvajalec mora za znesek sofinanciranja programa s strani občine k poročilu o izvajanju programa predložiti fotokopije računov, ki se glasijo na prejemnika in iz katerih je razvidna namenska poraba sredstev, ter drugo finančno knjigovodsko dokumentacijo, ki vsebinsko utemeljuje nastanek stroškov. Samo dejansko nastali in plačani stroški (izdatki) v času trajanja programa, z dokazili o plačilu, se štejejo za upravičene za sofinanciranje. Neupravičeni stroški izvedbe programa vedno predstavljajo breme, ki ga nosi prejemnik. Da so stroški v okviru tega programa upravičeni:

- morajo biti s programom neposredno povezani, nujno potrebni za njegovo uspešno izvajanje in v skladu s cilji programa;
- morajo biti opredeljeni v prijavi prejemnika, prepoznani v skladu s skrbnostjo dobrega gospodarja in biti v skladu z načeli dobrega finančnega poslovanja, zlasti glede cenovne primernosti in stroškovne učinkovitosti;
- morajo nastati in biti plačani v obdobju porabe sredstev;
- morajo temeljiti na verodostojnih knjigovodskih in drugih listinah;
- morajo biti prepoznavni in preverljivi;
- niso bili in ne bodo financirani od drugih sofinancerjev programa.

Izvajalec je dolžan celotno dokumentacijo z vsemi dokazili o izvajanju kulturnih programov hraniti najmanj pet (5) let od izteka leta, v katerem je prejel sredstva na podlagi te pogodbe.

Obrazec poročila je na voljo na spletni strani www.cerklje.si, rubrika »Javni razpisi in natečaji«, v »Javnem razpisu za sofinanciranje javnih kulturnih programov 2019«.

8. člen

Izvajalci so dolžni sodelovati na prireditvah, ki jih organizira Občina Cerklje na Gorenjskem.

9. člen

Izvajalec je dolžan obvestiti sofinancerja (Občino Cerklje na Gorenjskem) o spremembi okoliščin, ki utegnejo kakor koli vplivati na izpolnitev njegovih pogodbenih obveznosti.

VI. ODSTOP OD POGODBE in VRAČILO SREDSTEV

10. člen

Če izvajalec ne predloži poročila o opravljenem delu oziroma porabi sredstev v zahtevanem rokih oz. nenamenski porabi odobrenih proračunskih sredstvih, lahko sofinancer odstopi od pogodbe. V tem primeru je izvajalec dolžan povrniti sofinancerju vsa prejeta sredstva skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi (od dneva prejetja sredstev do dneva vračila). Izvajalec je dolžan povrniti tako določena sredstva v roku trideset (30) dni od prejema pisnega poziva za vračilo sredstev.

Če sofinancer oz. po njem pooblaščen nadzorni organi menijo, da je potrebno poročilo za posamezni program oz. projekt vsebinsko ali finančno dopolniti oz. spremeniti, se izvajalcu določi primeren rok, v katerem mora le-ta predložiti dopolnjeno ali spremenjeno poročilo.

Prav tako lahko sofinancer ukine sofinanciranje programa oziroma zahteva vračilo danih sredstev, če izvajalec delno ali v celoti ne izpolnjuje svojega programa iz 2. člena te pogodbe.

V primeru, da se ugotovi, da je bilo izvajalcu izplačano več sredstev, kot jih je dejansko porabil za izvedbo programa/projekta, ali da sredstva niso bila porabljena za namen, dogovorjen s to pogodbo, se izvajalec zavezuje, da bo občini povrnil neupravičeno prejeta sredstva v ugotovljeni višini, skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi od dneva prejetja sredstev do dneva vračila, in sicer v roku trideset (30) dni od prejema pisnega poziva za povrnitev sredstev.

Če sofinancer pri pregledu poročil ali nadzoru delovanja izvajalca ugotovi nepravilnosti oz. odstopanja od predložene vloge na javni razpis in iz nje izhajajočih dogovorjenih pogodbenih obveznosti, je izvajalec dolžan sofinancerju (občini) povrniti neupravičeno prejeta sredstva v ugotovljeni višini, skupaj z zamudnimi obrestmi od dneva prejetja sredstev do dneva vračila, in sicer v roku trideset (30) dni od prejema pisnega poziva za povrnitev sredstev.

Če izvajalec najkasneje **v roku osmih (8) dni** od zakonsko določenega roka o oddaji poslovnega izida (zaključni račun za preteklo leto) v AJPEŠ, **sofinancerju ne posreduje** podpisanega in žigosanega **izvoda poročila za preteklo poslovno leto se smatra**, da **ni izpolnil obveznosti in v naslednjem letu ne more kandidirati na javni razpis**.

VII. RAZVEZA POGODBE

11. člen

Če se po podpisu pogodbe zmanjša obseg sredstev, ki je v proračunu občine namenjen za kulturo do takšne mere, da izpolnitev pogodbe za financiranje javnega kulturnega programa oziroma projekta ni več mogoča, se pogodba na predlog župana razveže. Kulturni izvajalec, prejemnik sredstev, mora izvesti tolikšen del programa ali projekta, ki ustreza do razveze prejetim sredstvom v skladu s pogodbo, razen če taka izpolnitev ni smiselna. V tem primeru mora vrniti sredstva, ki jih je prejel in niso bila porabljena za izvršitev dejavnosti oziroma izvedbo programa ali projekta, ki je bil predmet pogodbe.

VIII. NADZOR NA NAMENSKO PORABO SREDSTEV

12. člen

Sofinancer oziroma organi pristojni za nadzor nad porabo proračunskih sredstev imajo pravico zahtevati dokazila na podlagi katerih so bila dodeljena sredstva ter kadar koli izvesti nadzora nad potekom programa oz. projekta ter nad porabo dodeljenih sredstev iz proračuna Občine Cerklje na Gorenjskem. Pri tem je kulturni izvajalec programa dolžan izvajalcu nadzora nuditi vse potrebne informacije in mu predložiti potrebna dokazila oz. dokumentacijo o izvedbi sofinanciranega kulturnega programa ali projekta in nastalih stroških v zvezi s tem.

Finančno poročilo, oddano na razpisanem obrazcu, mora biti primerljivo s končnim finančnim poročilom, ki ga prijavitelj pripravi iz Ajpesa. Izvajalec je dolžan pet (5) let razpolagati s finančnimi dokazili za potrebe dokazovanja upravičenosti stroškov in dodelitve ter porabe proračunskih sredstev.

Sofinancer lahko odstopi od te pogodbe in zahteva vračilo že izplačanih proračunskih sredstev z zakonitimi zamudnimi obrestmi od dneva prejetja sredstev do dneva vračila tudi v primerih:

- če mu izvajalec ne omogoči nadzora v skladu s 33. členom pravilnika in s 7. členom te pogodbe,
- če se ugotovi, da je izvajalec nenamensko uporabil prejeta sredstva,
- če izvajalec kako drugače ne izpolnjuje svojih obveznosti iz te pogodbe.

Sofinancer ima pravico določiti notranji revizijski nadzor nad pregledom dokumentacije in poslovanjem izvajalca z namenom ugotavljanja namenske porabe sredstev ter preverjanje verodostojnosti in resničnosti predloženih dokumentov na javni razpis.

V primeru, da sofinancer odstopi od pogodbe, mora o tem pisno obvestiti izvajalca. Izvajalec mora vrniti sredstva v roku tridesetih (30) dni od prejema zahtevka za vračilo sredstev, skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi.

13. člen

V primeru, da izvajalec krši pogodbeni določila, ne more kandidirati za sredstva na naslednjem javnem razpisu občine.

14. člen

V primeru, da zaradi kršenja določi pravilnika ali te pogodbe pride do sodnega spora med Občino Cerklje na Gorenjskem in izvajalcem, izvajalec ne more kandidirati za sredstva na naslednjem javnem razpisu.

IX. SKRBNIŠTVO POGODBE

15. člen

Za izvajanje te pogodbe se sporazumno dogovori, da je s strani:

- **Občine Cerklje na Gorenjskem** skrbnik te pogodbe

_____ ,

- **izvajalca programa** pa je skrbnik te pogodbe

_____ .

(izpolni prijavitelj)

O spremembi pooblaščenega predstavnika se pogodbeni stranki pisno obvestita.

X. PROTIKORUPCIJSKA KLAVZULA

16. člen

Ta pogodba se šteje za nično, če je kdo v imenu ali na račun prejemnika, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla iz te pogodbe;
- ali za sklenitev posla iz te pogodbe pod ugodnejšimi pogoji;
- ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti iz te pogodbe; ali
- za drugo ravnanje ali opustitev ravnanja, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki (torej stranki, ki vstopa v pogodbeno razmerje z organom ali organizacijo iz javnega sektorja) ali njenemu predstavniku, zastopniku oziroma posredniku.

Prejemnik sredstev s podpisom te pogodbe jamči, da ni zadržkov za sklenitev pogodbe po 35. členu Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije.

XI. PRAVILA INFORMIRANJA IN OBVEŠČANJE JAVNOSTI

17. člen

Izvajalec je dolžan pri objavah, programskih listih, vabilih na javne prireditve, ki so predmet sofinanciranja iz te pogodbe, navesti, da njegove programe sofinancira Občina Cerklje na Gorenjskem, zgolj uporaba grba ne zadostuje.

V primeru objave logotipov sponzorjev oziroma drugih sofinancerjev v časopisnih objavah, tiskanih ali elektronskih publikacijah je izvajalec dolžan objaviti tudi grb Občine Cerklje na Gorenjskem.

18. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo Občino Cerklje na Gorenjskem z vabili obveščal o vseh prireditvah, ki jih bo izvajalec izvajal v tekočem letu.

19. člen

Izvajalec se s pogodbo zavezuje, da bo na letni občni zbor oz. na potrditev letne bilance povabil sofinancerja Občino Cerklje na Gorenjskem.

XII. REŠEVANJE SPOROV

20. člen

Morebitne spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno. Če sporazumne rešitve ni mogoče doseči, je za rešitev pristojno Okrajno sodišče v Kranju.

XIII. KONČNE DOLOČBE

21. člen

Prejemnik sredstev soglaša in izjavlja, da v primeru nerealiziranih programov ali projektov sredstva ne bodo vrnjena v roku določenem s to pogodbo, ta pogodba predstavlja izvršilni naslov in istočasno izgubi pravico do koriščenja sredstev iz občinskega proračuna za naslednje leto.

22. člen

Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe se dogovorijo v obliki pisnih dodatkov k pogodbi.

23. člen

Pogodba je sklenjena in začne veljati z dnem podpisa obeh pogodbenih strank. Pogodba je sestavljena v treh (3) enakih izvodih, od katerih prejme sofinancer dva (2) izvoda, izvajalec pa en (1) izvod te pogodbe.

Datum: _____

Številka: _____

Datum: _____

Izvajalec:

(izpolni prijavitelj)

Sofinancer:

Občina Cerklje na Gorenjskem

Župan

Franc Čebul

IZVAJA

Spodaj podpisani, kot prijavitelj programa/projekta na javni razpis izjavljam, da:

- smo seznanjeni z vsebino vzorca pogodbe in pogodbeni obveznostmi,
- smo seznanjeni, da smo dolžni podpisano pogodbo **vrniti v roku 15 dni** od pisnega poziva za njen podpis, v nasprotnem primeru se smatra, da smo odstopili od zahteve po sofinanciranju iz občinskega proračuna in sofinancer ni dolžan izpolniti obveznosti, ki bi izhajale iz pogodbe,
- smo seznanjeni, da smo dolžni pri objavah, programskih listih, vabilih na javne prireditve, ki so predmet sofinanciranja iz te pogodbe, navesti, da njegove programe sofinancira Občina Cerklje na Gorenjskem. V primeru objave logotipov sponzorjev oziroma drugih sofinancerjev v časopisnih objavah, tiskanih ali elektronskih publikacijah je izvajalec dolžan objaviti tudi grb Občine Cerklje na Gorenjskem, v nasprotnem primeru se smatra za kršitev sklenjene pogodbe,
- smo seznanjeni, da bomo na podlagi sklenjene pogodbe **poročali na predpisanem obrazcu**, ki so priloga te razpisne dokumentacije in v rokih določenih s pogodbo (**OBR-6_1**).

Kraj in datum: _____

(Žig)

Podpis odgovorne osebe:

Navodila za izpolnitev vzorca pogodbe:

Vzorec te pogodbe je namenjen seznanitvi prijavitelja o obveznostih, rokih in načinu sofinanciranja. Prijavitelj podpiše in žigosa spodnjo izjavo, vzorec priloži vlogi.

Prijavitelj v vzorec te pogodbe vpiše naslednje obvezne podatke:

- podatke o izvajalcu programa/projekta (naziv, naslov, zakoniti zastopnik, itd.)
- navedete le številko TRR računa in naziv banke (3. člen)
- navedite in priimek skrbnika pogodbe (15. člen)
- na koncu pogodbe, pod 23. členom, navedite naziv prijavitelja in zakonitega zastopnika